B.1.2 Progrès dans l'instrumentation par la mesure des DP en essai de routine sur les câbles HT

HILDER David - Robinson Instruments - Runcorn - Grande Bretagne.
DUFOUR François - Robinson Instruments, Bureau de Sèvres - Sèvres (France).

Cet article commence par faire la presentation des differents types de bruits susceptibles de perturber les circuits de mesure lors des essais de decharges partielles sur les cables haute tension.

Differentes techniques utilisees pour reduire les effets de ces perturbations sont presentees ainsi que l'instrumentation developpee pour permettre la realisation des mesures de decharges partielles en dehors de cages de Faraday.

Differentes methodes disponibles pour le test des cables triphases sont introduites en insistant sur les sensibilites associees a chaque montage.

L'expose se termine par une presentation des resultats de mesures effectuees sur des cables installes.

La traduction complete de cet article est disponible sur simple demande a notre agence francaise.

B.1.2 Advances in instrumentation for routine partial discharge measurements on HV power cables.

HILDER David - Robinson Instruments - Runcorn - United Kingdom.
DUFOUR François - Robinson Instruments, Bureau de Sèvres - Sèvres (France).

This article first studies the differents ways noise enters the measurement circuit when making partial discharge tests on high voltage cables.

Different techniques to reduce these effects are presented in association with the instrumentation developed to allow tests to be made without using a screened room environmemt

Special development is made of the different methods available to test three phase cables with the associated sensitivity of each measurememt circuit.

A first introduction is made concerning the partial discharge measurements om installed cables.